



T.C. Ölçme, Seçme ve Yerleştirme Merkezi

**YABANCI DİL BİLGİSİ  
SEVİYE TESPİT SINAVI  
(YDS)  
(İlkbahar Dönemi)  
BULGARCA  
6 NİSAN 2014**

*Bu testlerin her hakkı saklıdır. Hangi amaçla olursa olsun, testlerin tamamının veya bir kısmının Merkezimizin yazılı izni olmadan kopya edilmesi, fotoğrafının çekilmesi, herhangi bir yolla çoğaltılması, yayımlanması ya da kullanılması yasaktır. Bu yasağa uymayanlar gerekli cezai sorumluluğu ve testlerin hazırlanmasındaki mali külfeti peşinen kabullenmiş sayılır.*

## AÇIKLAMA

1. Bu soru kitapçığındaki test 80 sorudan oluşmaktadır.
2. Bu test için verilen cevaplama süresi **150 dakikadır (2,5 saat)**.
3. Bu kitapçığındaki testte yer alan her sorunun sadece bir doğru cevabı vardır. Bir soru için birden çok cevap yeri işaretlenmişse o soru yanlış cevaplanmış sayılacaktır.
4. İşaretlediğiniz bir cevabı değiştirmek istediğinizde, silme işlemi çok iyi yapmanız gerektiğini unutmayınız.
5. **Bu sınavın değerlendirilmesi doğru cevap sayısı üzerinden yapılacak, yanlış cevaplar dikkate alınmayacaktır.**
6. Cevaplamaya istediğiniz sorudan başlayabilirsiniz. Bir soru ile ilgili cevabınızı, cevap kâğıdında o soru için ayrılmış olan yere işaretlemeyi unutmayınız.
7. Sınavda uyulacak diğer kurallar bu kitapçığın arka kapağında belirtilmiştir.

Bu testte 80 soru vardır.

1. - 6. sorularda, cümlede boş bırakılan yerlere uygun düşen sözcük veya ifadeyi bulunuz.

1.

2. Акира Куросава е известен с това, че ---- класически европейски литературни творби във филми, ---- действие е пренесено в японска обстановка.

- A) сътворява / което      B) превъплъщава / чиито  
C) претворява / чието      D) пресъздава / които  
E) снима / когато

**DOĞRU CEVAP: C**

3.

4.

5.

6.

7. - 16. sorularda, cümlede boş bırakılan yerlere uygun düşen sözcük veya ifadeyi bulunuz.

7.

11.

8.

12.

9. Растенията, разбира се, могат да живеят и в нашите домове, ---- ние ги отглеждаме за красота и уют.

13.

- A) следователно                      B) както  
C) откогато                              D) които  
E) където

**DOĞRU CEVAP: E**

10.

14.

15.

16.

17. - 21. sorularda, aşağıdaki parçada numaralanmış yerlere uygun düşen sözcük veya ifadeyi bulunuz.

20.

21.

17.

18.

19.

22. - 26. sorularda, aşağıdaki parçada numaralanmış yerlere uygun düşen sözcük veya ifadeyi bulunuz.

22.

23.

24.

25.

26.

27. - 36. sorularda, verilen cümleyi uygun şekilde tamamlayan ifadeyi bulunuz.

27.

30.

28. Викингите са били издръжливи и опитни моряци, ----.

- A) понеже няма сериозни проучвания върху тези северни народи
- B) защото се знаело много малко за тях поради липса на достоверни източници
- C) които са определяли скоростта на кораба по вятъра
- D) откакто признават върховенството на природните сили
- E) тъй като всеки ден са излизали на лов за диви животни

31.

**DOĞRU CEVAP: C**

29.

32.



33.

36.

34.

35.

37. - 42. sorularda, verilen Bulgarca cümleye anlamca en yakın Türkçe cümleyi, Türkçe cümleye anlamca en yakın Bulgarca cümleyi bulunuz.

37.

38.

39.

40.

**41. Astronomi bilimi tüm teorilerini çürüttüğü halde astroloji, dünyada büyük ilgi görmeye devam ediyor.**

- A) Макар че науката астрономия доказа несъстоятелността на теориите ѝ, някои хора продължават да се интересуват от астрология.
- B) При все че науката астрономия отхвърли всичките ѝ тези, астрологията продължава да намира последователи в света.
- C) Ако науката астрономия последователно беше отхвърлила теориите ѝ, астрологията не би се радвала на такава популярност в света.
- D) Въпреки че не е наука като астрономията, астрологията продължава да намира свои привърженици в цял свят.
- E) Въпреки че науката астрономия обори всичките ѝ теории, астрологията продължава да се радва на голям интерес в света.

**DOĞRU CEVAP: E**

42.

43. - 46. soruları aşağıdaki parçaya göre cevaplayınız.

43.

44.

45.

46.

47. - 50. soruları aşağıdaki parçaya göre cevaplayınız.

47.

48.

49.

50.

51. - 54. soruları aşağıdaki parçaya göre cevaplayınız.

51.

52.

53.

54.

55. - 58. soruları aşağıdaki parçaya göre cevaplayınız.

55.

56.

57.

58.

59. - 62. soruları aşağıdaki parçaya göre cevaplayınız.

59.

60.

61.

62.



63. - 67. sorularda, karşılıklı konuşmanın boş bırakılan kısmını tamamlayabilecek ifadeyi bulunuz.

63.

64.

65. Георги:  
– Отдавна ли сте приятели с Иван?

Петър:  
– От три години.

Георги:  
– Помниш ли как се запознахте с него?

Петър:  
– ----

- A) Не съм предполагал, че той може да бъде толкова зает.
- B) Познавам хора, които въобще не се притесняват преди изпита.
- C) Хора, които помагат на другите, винаги са ме респектирали.
- D) Годините минават неусетно и остават само трайните неща.
- E) Това стана съвсем случайно, на опашката за записване във факултета.

**DOĞRU CEVAP: E**

66.

67.

68. - 71. sorularda, verilen cümleye anlamca en yakın cümleyi bulunuz.

68. Учителката понякога се размива до сълзи, когато чете съчиненията на своите ученици.

- A) Четейки написаното от учениците си, понякога учителката се смее много.
- B) Не се разбира дали учителката плаче или се смее, когато чете съчиненията на учениците си.
- C) Учителката има над какво да се замисли, когато чете писмените работи на учениците.
- D) Учителката чете съчиненията на своите ученици и от очите ѝ потичат сълзи на умиление.
- E) Учителката преглежда писмените работи на новите ученици и поправя грешките им.

**DOĞRU CEVAP: A**

69.

70.

72. - 75. sorularda, boş bırakılan yere, parçada anlam bütünlüğünü sağlamak için getirilebilecek cümleyi bulunuz.

72. С течение на времето Бетховен осъзнава, че вече не чува ясно дори и това, което свири. Лекарите му съобщават, че не може да бъде излекуван. Композиторът престава да свири пред публика и да общува с хора. Но в съзнанието му продължават да се леят чудни звуци. ---- Тези нотни тетрадки съхраняват част от най-прекрасната музика, писана от него.

A) Продължава да пише любимата си симфония.

B) Музиката на Бетховен е божествена.

C) Записва музикалните си идеи на нотния лист.

D) Произведенията на Бетховен поставят началото на романтизма в музиката.

E) По-нататък тя се превръща в квартет и соната.

71.

**DOĞRU CEVAP: C**

73.

74.

76. - 80. sorularda, cümleler sırasıyla okunduğunda parçanın anlam bütünlüğünü bozan cümleyi bulunuz.

76.

77.

75.

78.

79. (I) Биосферният резерват край село Сребърна обхваща едноименното езеро и територията край него. (II) Славата му е свързана с пътя на прелетните птици от Европа към Африка, който преминава от тук. (III) Около резервата е направена и екопътека със специално построени наблюдателни площадки. (IV) Панорамата, която се откри пред нас, бе възхитителна. (V) Езерото Сребърна е включено в списъка на ЮНЕСКО.

A) I      B) II      C) III      D) IV      E) V

**DOĞRU CEVAP: D**

80.

## SINAVDA UYULACAK KURALLAR

- Sınav salonları kamera ile kayıt altına alınacaktır.** Kamera kayıtlarının incelenmesinden sonra sınav kurallarına uymadığı tespit edilen adayların sınavları ÖSYM Yönetim Kurulunca geçersiz sayılacaktır.
- Cep telefonu ile sınava girmek kesinlikle yasaktır.** Çağrı cihazı, telsiz, fotoğraf makinesi vb. araçlarla; cep bilgisayarı, kol ya da cep saati gibi her türlü bilgisayar özelliği bulunan cihazlarla; silah ve benzeri teçhizatla; müsvedde kâğıdı, defter, kitap, sözlük, sözlük işlevi olan elektronik aygıt, hesap cetveli, hesap makinesi, pergel, açölçer, cetvel vb. araçlarla sınava girmek kesinlikle yasaktır. Bu araçlarla sınava girmiş adayların adı mutlaka Salon Sınav Tutanağına yazılacak, bu adayların sınavı geçersiz sayılacaktır. **Sınava kalem, silgi, kalemıraş, saat vb. araçla ve kulaklık, küpe, broş vb. takı, herhangi bir metal eşya ile girmek de kesinlikle yasaktır. Yiyecek, içecek vb. tüketim malzemeleri de sınava getirilemez. Adaylar sınava şeffaf şişe içerisinde su getirebilecektir.**
- Bu sınav için verilen toplam cevaplama süresi **150 dakikadır.** Sınav başladıktan sonra **ilk 110** ve **son 15** dakika içinde adayın sınavdan çıkmasına kesinlikle izin verilmeyecektir. **Bu süreler dışında, cevaplamaı sınav bitmeden tamamlarsanız cevap kâğıdınızı ve soru kitapçığınızı salon görevlilerine teslim ederek salonu terk edebilirsiniz. Bildirilen sürele aykırı davranışlardan adayın kendisi sorumludur.**
- Sınav salonundan ayrılan aday, her ne sebeple olursa olsun, tekrar sınava alınmayacaktır.**
- Sınav süresince görevlilerle konuşmak, görevlilere soru sormak yasaktır. Aynı şekilde görevlilerin de adaylarla yakından ve alçak sesle konuşmaları ayrıca adayların birbirinden kalem, silgi vb. şeyleri istemeleri kesinlikle yasaktır.
- Sınav sırasında, görevlilerin her türlü uyarısına uymak zorundasınız. Sınavınızın geçerli sayılması, her şeyden önce, sınav kurallarına uymanıza bağlıdır. Kurallara aykırı davranışta bulunanların ve yapılacak uyarılara uymayanların kimlik bilgileri Salon Sınav Tutanağına yazılacak ve sınavları geçersiz sayılacaktır.
- Sınav sırasında kopya çeken, çekmeye kalkışan, kopya veren, kopya çekilmesine yardım edenlerin kimlik bilgileri Salon Sınav Tutanağına yazılacak ve bu adayların sınavları geçersiz sayılacaktır.

Adayların test sorularına verdikleri cevapların dağılımları bilgi işlem yöntemleriyle incelenecek, bu incelemelerden elde edilen bulgular bireysel ya da toplu olarak kopya çekildiğini gösterirse kopya eylemine katılan adayın/adayların sınavı geçersiz sayılacak ayrıca 2 yıl boyunca ÖSYM tarafından düzenlenen tüm sınavlara başvurusu yasaklanabilecektir.

Sınav görevlileri bir salondaki sınavın, kurallara uygun biçimde yapılmadığını, toplu kopya girişiminde bulunulduğunu raporlarında bildirdiği takdirde, ÖSYM bu salonda sınava giren tüm adayların sınavını geçersiz sayabilir.

- Cevap kâğıdında doldurmanız gereken alanlar bulunmaktadır. Bu alanları doldurunuz. Cevap kâğıdınızı başkaları tarafından görülmeyecek şekilde tutmanız gerekmektedir. Cevap kâğıdına yazılacak her türlü yazıda ve yapılacak bütün işaretlemelerde kurşun kalem kullanılacaktır. Sınav süresi bittiğinde cevapların cevap kâğıdına işaretlenmiş olması gerekir. Soru kitapçığına işaretlenen cevaplar geçerli değildir.
- Soru kitapçığınızı alır almaz kapağında bulunan ilgili alanları doldurunuz. Size söylendiği zaman, sayfaların eksik olup olmadığını, kitapçıkta basım hatalarının bulunup bulunmadığını ve soru kitapçığının her sayfasında basılı bulunan soru kitapçık numarasının, kitapçığın ön kapağında basılı soru kitapçık numarasıyla aynı olup olmadığını kontrol ediniz. Soru kitapçığının sayfası eksik ya da basımı hatalıysa değiştirilmesi için salon başkanına başvurunuz.

**Size verilen soru kitapçığının numarasını cevap kâğıdınızdaki “Soru Kitapçık Numarası” alanına yazınız ve kodlayınız. Cevap kâğıdınızdaki “Soru kitapçık numaramı doğru kodladım.” kutucuğunu işaretleyiniz.**

**Soru kitapçığı üzerinde yer alan Soru Kitapçık Numarasını doğru kodladığınızı beyan eden alanı imzalayınız.**

- Sınav sonunda soru kitapçıkları toplanacak ve ÖSYM’de incelenecektir. Soru kitapçığının sayfalarını koparmayınız. Soru kitapçığının bir sayfası bile eksik çıkarsa sınavınız geçersiz sayılacaktır.
- Cevap kâğıdına ve soru kitapçığına yazılması ve işaretlenmesi gereken bilgilerde bir eksiklik ve/veya yanlışlık olması hâlinde sınavınızın değerlendirilmesi mümkün olamamaktadır, bu husustaki özen yükümlülüğü ve sorumluluk size aittir.
- Soru kitapçığının sayfalarındaki boş yerleri müsvedde için kullanabilirsiniz.
- Soruları ve/veya bu sorulara verdiğiniz cevapları ayrı bir kâğıda yazıp bu kâğıdı dışarı çıkarmanız kesinlikle yasaktır.
- Sınav salonundan ayrılmadan önce, soru kitapçığınızı, cevap kâğıdınızı ve sınava giriş belgenizi salon görevlilerine eksiksiz olarak teslim etmeyi unutmayınız.**

*Bu testlerin her hakkı saklıdır. Hangi amaçla olursa olsun, testlerin tamamının veya bir kısmının Merkezimizin yazılı izni olmadan kopya edilmesi, fotoğrafının çekilmesi, herhangi bir yolla çoğaltılması, yayımlanması ya da kullanılması yasaktır. Bu yasağa uymayanlar gerekli cezai sorumluluğu ve doğacak tüm mali külfeti peşinen kabullenmiş sayılır.*